

## Annie Coutelle



)0-8784-000-9784 سه . بیرا دواژه تله قرانیه به قاربنی ترجیه راسله شیری

یه هزار و گره تکت فرانسه به قطرسی ترجیه را مله کنیز بدگانی برای فرانسه -- خلفیههای قرانت دلشقرهای قرانسه -- قرن - ۱۶ ریش و فرانسه - را نمایش فرزشی -- دارسرد باشان کنیزی در اطفاء - ۱۳۶۱ منزهم Kathelo, Ghoder

\*\*\*

Aire de

عوش و باز پدیدلو مشعصیات بشر مشخصیات ظاهری

ستخصیات صاهری شایک وصبیات فهرست نود یفداشت پاهداشت او افزیسی عوان

موضوع موضوع تباسه فروده شباسه فزوده رده بندی کانگره رده بندی توویی

ناظر چاپ: وحید مهرآموز قیمت: ۵۰۰۰ تومان

انتشارات دهکده زبان

مترجم راحله قديري

نوبت چاپ : اول ۱۳۹۲

شمارگان ۵۰۰۰۰ لیتوگرافی: نگین چاپ: هدف نوین



Rémi et le mystère de Saint-Péray d'Annie Coutelle, riveau A1
La nuit blanche de Zoé de Mirela Vardi, riveau A1
Thomas et la main jaune d'Éric Vattier, riveau A 'A-2
Julie est amoureuse de Michel Guilloux, n'veau A2
Julie et le bateau fantôme d'Adan Roy, niveau A2
Nico et le village maudit d'Henri Lebrur, niveau A2
Maxime et le canard de Patrick Da mais, niveau B1
Emma et la perle blanche de Da lièle Iommel, niveau B1

Couverture: Anne-Danielle Naname

Conception de la maquetté intérieure : Isabelle Abiven

Mise en pages : Anne-Danielle Naname

Illustrations Denis Viougeas

Mise en couleur des illustrations : Isabelle Glenaz

Secrétariat d'édition : Cécile Schwartz

ISBN 978 2-01-155672-1 @ HANKE LIVRE 2008, 43, quai de Grenelle, 759#05 Paris CEDEX 15.

Tous les droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tout pays. La loi du 11 mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de t™article 41, d'une part, que les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage priv-é du copiste et non destinées à une utilisation collective - et, d'autre part, que - les analyses et les courtes citations - dans un but d'exemple et d'illustration, - toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants œfoit ou ayants cause, est illicite - (Alinéa 1 de l'article 40). Cette représentation ou reproduction, par quelque procèdé que ce soit, sans autorisation de l'éditeur ou du Centra français , de l'exploitation du droit de copie (20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris), constituerrat donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

## Sommaire

Chapitre 1	
Salut c'est moi, Massouira	p. 5
Chapitre 2	
J-2 avant le contrôle de maths	p. 10
Chapitre 3	
J'ai un secret	p. 14
Chapitre 4	
Après les vacances	р. 18
Chapitre 5	
Je ľai reconnu !	p. 22
Chapitre 6	
Soirée pyjama	p. 25
Chapitre 7	-
C'est fou !	p. 29
Chapitre 8	•
Le « blues » des vacances	р. 33
Activités	p. 37
Carried	p. 07

## مجموعه داستان هاى فرانسه ارائه شده توسط

## انتشارات دهکده زبان



Julie est amoureuse



le Match de Thomas



Rémi et Juliette



Rémi et le Mystère de Saint-Péray



La nuit blanche de Zoé



Thomas et la main jaune



Carmen



Le Horla



L'Avare



Nico et Le Village Maudit



Lucas Sur La Route



Emma et la perle blanche



Julie et Le bateau Fantôme



La disparition